

Al patrulea PROTOCOL ADIȚIONAL

între

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României

la Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București, la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele trei Protocoale adiționale

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României, denumite în continuare "Părți",

Având în vedere prevederile Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind implementarea programului de asistență tehnică și financiară în baza unui ajutor financiar nerambursabil în valoare de 100 milioane de euro acordat de România Republicii Moldova, semnat la București la 27 aprilie 2010, astfel cum a fost modificat prin cele trei Protocoale adiționale, denumit în continuare „Acord”,

Luând în considerare intenția Părților de a întreprinde acțiuni concrete care să vizeze o cât mai bună coordonare a asistenței, atât în planul relațiilor bilaterale, cât și la nivelul Uniunii Europene,

Ținând cont de necesitatea de a se acționa în continuare în spiritul bunei vecinătăți și din dorința de a implementa proiecte comune care să contribuie la dinamizarea cooperării bilaterale, în spiritul susținerii Republicii Moldova de a avansa în direcția integrării europene,

Date fiind prevederile articolului 3 alineatul (1), articolului 7, alineatele (3) și (4) din Acord,

Au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Articolul 3, Cuantumul contribuției, din Acord se modifică și va avea următorul conținut:

„(1) Guvernul României acordă Guvernului Republicii Moldova o contribuție nerambursabilă în valoare de 100 milioane euro, din care 15 milioane de euro sunt destinate proiectelor în domeniul protecției mediului și schimbărilor climatice, plătibile pe o perioadă de 8 (opt) ani de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, pe baza programelor anuale de cooperare și a proiectelor convenite de comun acord, cu posibilitatea prelungirii implementării Acordului pentru un an.

(2) Fondurile care nu sunt folosite în perioada la care se face referire în alin. (1) al prezentului articol nu mai pot fi disponibilizate.”

ARTICOLUL 2

La articolul 4 din Acord, Domenii de cooperare, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3) și va avea următorul conținut:

„(3) Părțile vor organiza consultări bilaterale interministeriale, la nivelul autorităților de coordonare naționale, cel puțin de două ori pe an, alternativ în România și Republica Moldova, în vederea identificării oportunităților de colaborare în interes reciproc în scopul maximizării impactului asistenței nerambursabile oferite de România, precum și pentru evaluarea stadiului și a rezultatelor proiectelor de cooperare finanțate în baza prezentului Acord.”

ARTICOLUL 3

Articolul 4, Domenii de cooperare, din Acord se completează cu alineatele (1bis), (4) și (5) care vor avea următorul conținut:

” (1bis) Părțile sunt de acord să dezvolte proiecte din alte domenii de interes reciproc decât cele menționate la alin. 1, convenite prin programele de cooperare.

(4) La cererea Autorității de coordonare naționale din Republica Moldova, beneficiarul va furniza orice informații cu privire la proiect și progresele ulterioare ale acestuia.

(5) Beneficiarul va informa prompt Autoritatea de coordonare națională din Republica Moldova cu privire la orice circumstanțe care afectează grav sau împiedică realizarea proiectului.”

ARTICOLUL 4

Articolul 7, Dispoziții finale, alineatul (4) din Acord se modifică și va avea următorul conținut:

„(4) Prezentul Acord este încheiat pe o perioadă de 10 (zece) ani.”

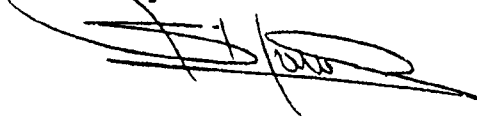
ARTICOLUL 5

Prezentul Protocol Adițional intră în vigoare la data ultimei notificări, transmisă pe cale diplomatică, prin care se confirmă îndeplinirea procedurilor interne legale necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Prezentul Protocol Adițional va rămâne în vigoare până la data încetării valabilității Acordului.

Semnat la *Chișinău*, la *24 august 2015*, în două exemplare originale.

Pentru
Guvernul Republicii Moldova



Pentru
Guvernul României

